

BETRIEBSANLEITUNG

PERFOSET P

Prägegeräte

PERFOSET L/LA

Loch-Entwertungsgeräte

PERFOSET T

Text-Perforiergeräte

PERFOSET D

Datum-Perforiergeräte

PERFOSET R

Raster-Prägegeräte

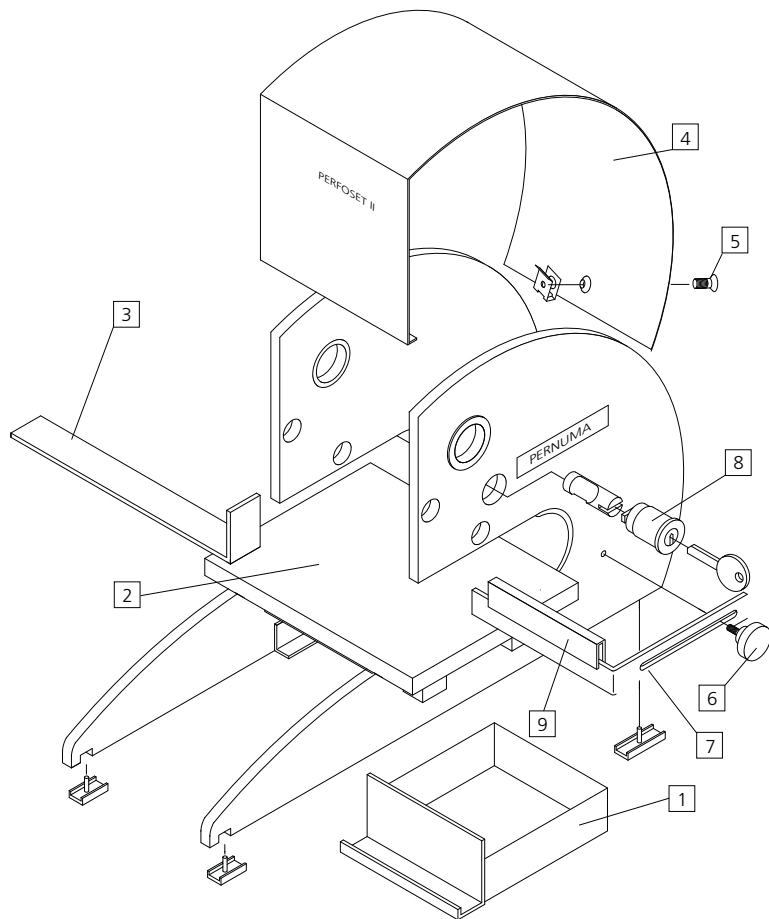
PERFOSET I/II

PERNUMA GmbH

Kennzeichnungs**Systeme**



Übersicht



1. Abfallkasten
2. Grundplatte
3. Seitenanschlag
4. Haube
5. Befestigungsschraube
6. Feststellrändelschraube
7. Tiefenanschlag
8. Schloss*
9. Aufsteckteil*

* Optional

Impressum	4
Einleitung	5
Sicherheit	
Bestimmungsgemäße Verwendung	6
Sicherheitshinweise	6
Installation	
Auspacken	7
Aufstellen	7
Schnitt- und Prägwerkzeuge	8
Perforiernadeln	8
Lochstempel	8
Prägestempel	8
Bedienung	
Blattanzahl pro Arbeitsgang	9
Perforier- und Loch-Entwertungsgeräte	9
Präegeräte	9
Zifferschieber einstecken	10
Anschläge einstellen	11
Perforieren, Lochen, Prägen	12

Zubehör	Schloss	13
	Zählwerk (Hubzähler)	13
Pflege und Wartung	Pflege des Gerätes und des Schnittwerkzeuges	14
	Auswechseln der Rückholfeder	14
	Auswechseln des Präge- oder Schnittwerkzeuges	16
	Prägegerät PERFOSET I/II P	16
	Loch-Entwertungsgerät PERFOSET I/II L	17
	Loch-Entwertungsgerät PERFOSET II/LA	18
	Text-Perforiergerät PERFOSET I/II T	19
	Datum-Perforiergerät PERFOSET I/II D	20
	Raster-Prägegerät PERFOSET R.....	22

Impressum

Betriebsanleitung, Handbücher und Software sind urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten.
Das Kopieren, Vervielfältigen, Übersetzen oder Umsetzen im Ganzen oder in Teilen ist nicht gestattet.
Layoutsatz/Grafik: www.graphmics.de

PERNUMA GmbH Kennzeichnungssysteme
Bergmannstrasse 10
D-88471 Laupheim
Telefon +49 (0) 7392 97 25-0
Telefax +49 (0) 7392 97 25-11
E-mail info@pernuma.de

Änderungen in Konstruktion, Ausstattung und Zubehör bleiben im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.
Maß-, Gewichts- und Leistungsangaben verstehen sich mit entsprechenden Toleranzen. Irrtum vorbehalten.

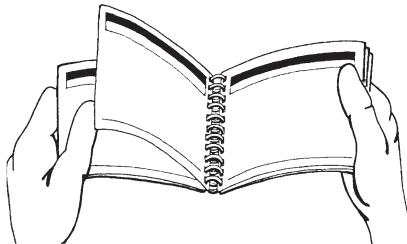
Einleitung

Diese Betriebsanleitung informiert Sie über die Präge-, Loch-Entwertungs- und Perforiergeräte PERFOSET I und PERFOSET II. Sie enthält Anweisungen und Hinweise zum sicheren Betrieb der Geräte und beschreibt die Handlungsabläufe für das Aufstellen, Bedienen und die Pflege und Wartung.

Die beiden Gerätetypen PERFOSET I und PERFOSET II sind im Grundaufbau und in der Bedienung gleich. Das Gerät PERFOSET II ist etwas grösser und leistungsfähiger als das Gerät PERFOSET I.

Die im Anleitungstext verwendeten Symbole haben folgende Bedeutungen:

- Ein Punkt leitet Handlungsanweisungen (Aktionen) ein.
- △ Ein kleines Dreieck leitet Wirkungsbeschreibungen (Reaktionen) ein.
- ▽ Ein Dreieck mit Ausrufezeichen bedeutet „Achtung“. Es markiert unbedingt zu beachtende Hinweise.
- ① Ein Kreis mit einem „i“ markiert ergänzende Hinweise.



Beim erstmaligen Einsatz der Geräte handeln Sie bitte entsprechend der Kapitelreihenfolge der Anleitung:

- Lesen Sie zuerst das Kapitel Sicherheit.
- Stellen Sie das Gerät auf.
- Bedienen Sie das Gerät Schritt für Schritt, entsprechend der Handlungsbeschreibung dieser Anleitung.

Sicherheit Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Präge-, Loch-Entwertungs- und Perforiergeräte PERFOSET I und PERFOSET II sind ausschliesslich zum Prägen, Lochen, Entwerten und Perforieren von Papier und papierähnlichen Materialien bestimmt.



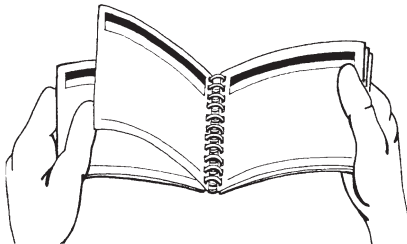
Unterlassen Sie jede andere Anwendung, da Schäden an Menschen oder dem Gerät entstehen könnten.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die mitgelieferte Dokumentation, insbesondere die Betriebsanleitung.

Es ist verboten, die Geräte zu verändern, um sie anderen Verwendungen zu erschliessen.

Sicherheitshinweise

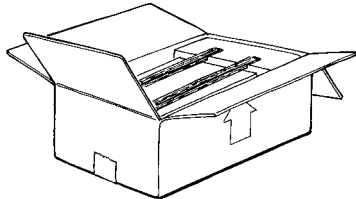
- Lesen Sie vor Inbetriebnahme alle Sicherheits- und Betriebsanleitungen.
- Beachten Sie alle am Gerät angebrachten Anweisungen und Warnungen.
- Stellen Sie das Gerät stets auf einen stabilen Untergrund.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen sind. Bei Nichtbeachtung könnten erhebliche Schäden am Gerät entstehen.
- Bei Störungen am Gerät führen Sie nur die in der Betriebsanleitung aufgeführten Maßnahmen durch. Andere sind zu unterlassen, um zusätzliche Schäden und Reparaturkosten zu vermeiden.



Installation Auspacken

- Entfernen Sie die Verpackung, und stellen Sie das Gerät auf seinen Arbeitsplatz.
- Achten Sie darauf, dass alle Rückstände des Verpackungsmaterials vom Gerät entfernt worden sind.
- Nehmen Sie eventuell mitgelieferte Ersatzteile und Werkzeuge aus dem Abfallkasten.

Behalten Sie bitte den Karton und die Verpackung für einen eventuell späteren Versand des Gerätes. Garantieansprüche werden nichtig, falls das Gerät nicht in der ursprünglichen Verpackung zurückgeschickt wird.

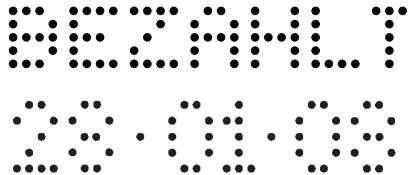


Aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, nicht zu hohen und sicheren Standplatz.
- Öffnen Sie den Abfallkasten, entnehmen Sie eventuell vorhandenes Werkzeug und Zubehör, und schliessen Sie ihn wieder.

Schnitt- und Prägwerkzeuge

Beispiele:



Die Geräte PERFOSET I und PERFOSET II können mit unterschiedlichen Schnitt und Prägwerkzeugen ausgestattet sein:

Perforiernadeln

Geräte mit Perforiernadeln, werden als Perforiergeräte bezeichnet (PERFOSET I bzw. II /T /D).

Durch unterschiedliche Nadelanordnungen, Nadeldurchmesser und Nadelmengen, sowie Zahlen-, Buchstaben- und Textschieber können viele Schnittvarianten bereitgestellt werden.

Lochstempel

Geräte mit Lochstempeln, werden als Loch- und Entwertungsgeräte bezeichnet (PERFOSET I bzw. II /L /LA).

Der komplette Lochschnitt ist auswechselbar. Durch unterschiedliche Schnittwerkzeuge können verschiedene Schnittvarianten bereitgestellt werden.

Prägestempel

Geräte mit Prägestempeln, werden als Prägegeräte bezeichnet (PERFOSET I bzw. II /P).

Ober- und Unterstempel sind auswechselbar. Durch unterschiedliche Prägwerkzeuge können verschiedene Prägevarianten bereitgestellt werden.

Bedienung Blattanzahl pro Arbeitsgang

Die Anzahl der Papierblätter, die pro Arbeitsgang bearbeitet werden können, hängt von der Geräteausführung, der Ausführung und Grösse des Loch- oder Perforierschnittes (Stellenzahl, Schriftgrösse, Stempeldurchmesser usw.) und der Stärke des verwendeten Papiers ab.

Perforier- und Loch-Entwertungsgeräte

In der Regel können Sie so viele Papierblätter (Papierstärke ca. 60–'D070 g/m²) in einem Arbeitsgang bearbeiten, wie in den Einfuhrschlitz des Gerätes passen. Die Höhe des Einfuhrschlitzes (Maulhöhe) wird vom Werk auf den jeweiligen Loch- oder Perforierschnitt abgestimmt.

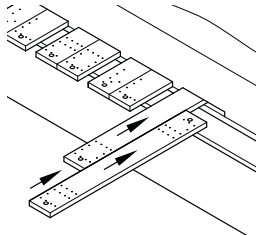
Hefte, Blocks, Formularsätze usw. die dicker sind, als der Einfuhrschlitz es zulässt, müssen Sie in mehreren Arbeitsgängen anlegen und dann lochen oder perforieren.

Bei besonders hohen Blattleistungen und bestimmten Papiersorten tritt nach dem Perforieren manchmal ein starkes Zusammenkleben einzelner Blätter auf. Perforieren Sie deshalb nicht immer mit Höchstleistung, sondern auch mit etwas geringerer Blätteranzahl.

Prägegeräte

Beim Prägen darf mit einem Arbeitshub nur ein Blatt bearbeitet werden, um eine optimale Qualität zu erreichen.

Zifferschieber einstecken



An den Datum-Perforiergeräten PERFOSET I/D und PERFOSET II/D stellen Sie das Datum mit Hilfe von Zifferschiebern ein.

Die mitgelieferten Zifferschieber sind doppelseitig verwendbar und tragen auf den beiden Seiten jeweils verschiedene Zahlen. Sie sind somit für alle Datum-Kombinationen ausreichend.

- Stecken Sie bei Datum-Perforiergeräten die gewünschten Zifferschieber bis zum Anschlag in die entsprechenden Schlitze am Aufnahmekopf des Gerätes.

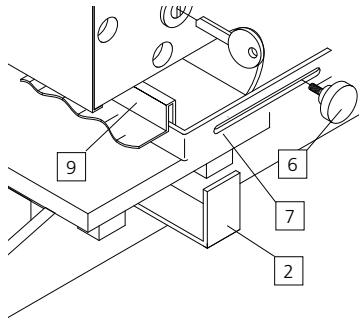
△ Nach dem Einstecken müssen die zu perforierenden Ziffern auf den überstehenden Enden der jeweiligen Schieber lesbar sein.

▽ *Es müssen alle Einsteckschlitze besetzt sein. Einstellige Tages- oder Monatszahlen müssen Sie mit einer „0“ erweitern (z.B. 01.01.95). Ohne diese Nullen kann nur perforiert werden, wenn zusätzlich „Leerschieber“ eingesteckt werden. Diese gehören aber nicht zur Grundausstattung.*

Anschläge einstellen

Jedes Gerät ist mit einem Tiefen- (7) und einem Seitenanschlag (2) ausgerüstet. Beide Anschläge sind verstellbar.

Vor Beginn des Arbeitsvorganges müssen Sie die Anschläge einstellen. Damit bestimmen Sie die Entfernung der Perforation, Lochung oder Prägung von den Blatträndern.



① *Wenn Sie bei Text- und Datumperforiermaschinen wenige Millimeter neben dem Rand des Formulars perforieren wollen, müssen Sie ein Aufsteckteil (9) auf den Tiefenanschlag stecken. Dieses Aufsteckteil kann bis unter den Perforierschnitt geschoben werden.*

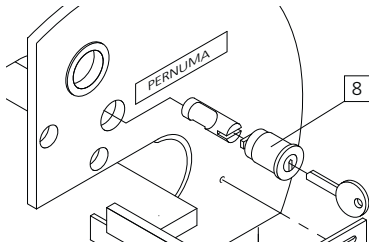
- Lösen Sie die Rändelschraube (6) des Tiefenanschlages und befestigen Sie bei Bedarf das optionale Aufsteckteil (9).
- Schieben Sie den Seitenanschlag je nach Bedarf von rechts oder links wenige Zentimeter in den dafür vorgesehenen Schlitz unter der Anlegeplatte.
- Schieben Sie ein Musterblatt soweit in den Einfuhrschlitz des Gerätes, bis sich der zu bearbeitende Teil des Blattes genau unter dem Werkzeug befindet.
- Verschieben Sie Tiefenanschlag (evtl. mit Aufsteckteil) und Seitenanschlag bis an die Blattkanten des Musterblattes, und drehen Sie die Rändelschraube des Tiefenanschlages fest.

- ① *Der Seitenanschlag wird durch eine eingebaute Klemmrastung stufenlos arretiert. Durch geringfügiges Biegen des Anschlages erhöhen Sie den Klemmeffekt.*

Perforieren, Lochen, Prägen

- Schieben Sie die Blätter (nur ein Blatt beim Prägen) in den Einfuhrschlitz des Gerätes, bis die Blattkanten am Tiefen- und am Seitenanschlag anliegen.
- ▽ *Achten Sie darauf, dass keine Heft- oder Büroklammern unter die Schnitt- oder Prägwerkzeuge gelangen. Die Schnitt- oder Prägwerkzeuge könnten beschädigt, und das Arbeitsergebnis dadurch beeinträchtigt werden.*
- Ziehen Sie den Handhebel nach vorn, und drücken Sie ihn zügig, jedoch nicht ruckartig, bis zum Anschlag nach unten.
 - △ Die Schnitt- und Prägwerkzeuge bearbeiten das Papier.
 - Führen Sie den Handhebel in die Ausgangsstellung zurück.
 - Ziehen Sie nach dem Arbeitsvorgang das Papier aus dem Einfuhrschlitz.
- ① *Bei sehr hohen Blattleistungen und bestimmten Papiersorten kleben nach der Perforation manchmal einzelne Blätter zusammen. In diesem Fall lösen Sie die Blätter, indem Sie das Papier an der perforierten Stelle zwischen den Fingern bewegen.*

Zubehör Schloss



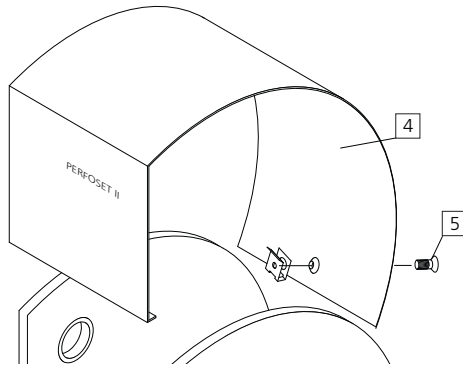
Um ein unbefugtes Benutzen zu verhindern, können die Geräte mit einem Sicherheitsschloss ausgestattet werden. Die Inbetriebnahme ist dann erst möglich, wenn mit einem entsprechenden Schlüssel freigeschaltet wurde.

Zählwerk (Hubzähler)

Die Geräte können mit einem Nummernzählwerk ausgestattet werden. Dieses Zählwerk schaltet nach jedem Arbeitshub eine Nummer weiter. Sie sind dadurch jederzeit über die Arbeitsleistung Ihres Gerätes informiert.

Pflege und Wartung Pflege des Gerätes und des Schnittwerkzeuges

- Leeren Sie den Abfallkasten der Perforier- und Loch-Entwertungsgeräte, bevor er überfüllt ist, aber spätestens nach jedem Arbeitstag. Ein Überquellen der Papierspäne beeinträchtigt die Funktion des Gerätes.
- Um Rost- und Schmutzansätze zu vermeiden, pflegen Sie bitte die Nadeln der Perforiergeräte bei hohen Leistungen, oder vor längeren Stillstandszeiten mit Wachspapier, Paraffinpappe oder ölgetränktem Zeitungspapier. Perforieren Sie dazu die zuvor genannten Materialien.
- Überprüfen Sie bei Perforiermaschinen von Zeit zu Zeit das Schnittbild (z.B. wöchentlich) auf Anzeichen von Nadelbruch oder defekter Nadeldeckplatte. Führen Sie dazu vor Arbeitsbeginn eine Kontrollperforation durch, bei der alle möglichen Zahlen und Buchstabender Maschine durchperforiert werden.

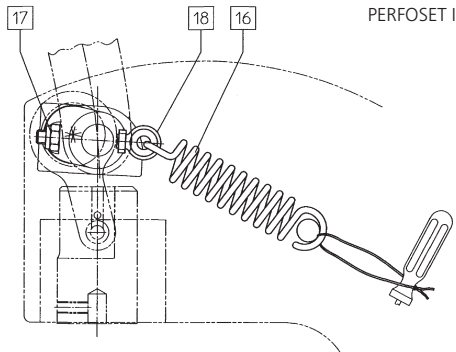


Anleitung zum Austausch der Rückholfeder bei PERFOSET I und II

Führen Sie den Handhebel nach dem Arbeitsgang exakt zurück. Die eingebaute Rückholfeder unterstützt diese Handlung und hält den Handhebel in aufrechter Position.

Kann der Handhebel die aufrechte Position nicht mehr halten, dann ist die Rückholfeder ermüdet oder gebrochen. Deshalb muss sie ausgetauscht werden:

- Entfernen Sie die Schraube (5) an der Rückseite des Gerätes und heben Sie die Haube (4) ab.

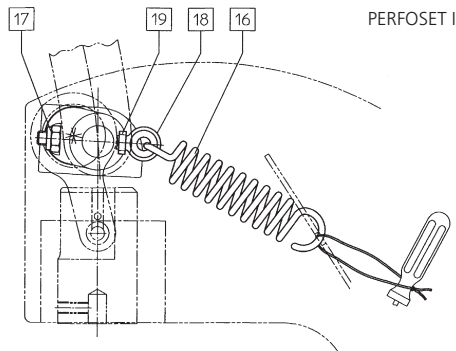


PERFOSET I

- Öffnen Sie die selbstsichernde Mutter (17) der Augenschraube (18) um 3-4 Umdrehungen.
- Entfernen Sie die alte Rückholfeder.
- Hängen Sie die **lange** Öse der neuen Rückholfeder (16) in die Augenschraube (18) ein.
- Nehmen Sie einen Federhaken (als Zubehör bestellbar) oder eine zur Schlinge verknotete Schnur in Verbindung mit einem Schraubenziehergriff, um die neue Rückholfeder mit der **kurzen** Öse

bei PERFOSET I über die \varnothing 12 mm Rundstrebe einzuhängen,

bei PERFOSET II durch das Langloch des Blechwinkels zu führen und in die \varnothing 5,5 mm Bohrung ein zu hängen.



PERFOSET II

- Ziehen Sie die selbstsichernde Mutter (17) wieder fest, um eine Beschädigung der Haube zu verhindern.
- Setzen Sie die Haube auf das Gehäuse und befestigen Sie sie mit den passenden Schrauben.

HINWEIS: Durch fetten der Rückholfeder kann deren Lebensdauer erheblich verlängert werden!

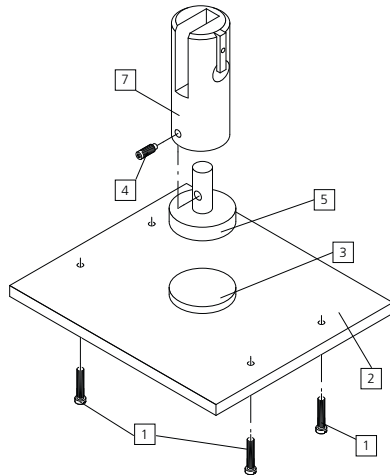
Auswechseln des Präge- oder Schnittwerkzeuges

Sollte das Präge- oder Schnittwerkzeug Ihres Gerätes defekt sein (Präge- oder Schnittbild kontrollieren), oder möchten Sie ein anderes Werkzeug verwenden, so müssen Sie es auswechseln.

Die Vorgehensweise ist abhängig vom Gerätetyp. Lesen Sie bitte den für Ihren Gerätetyp zutreffenden Abschnitt.

Prägegerät PERFOSET I/II P

Ober- und Unterstempel sind in folgender Weise auswechselbar:

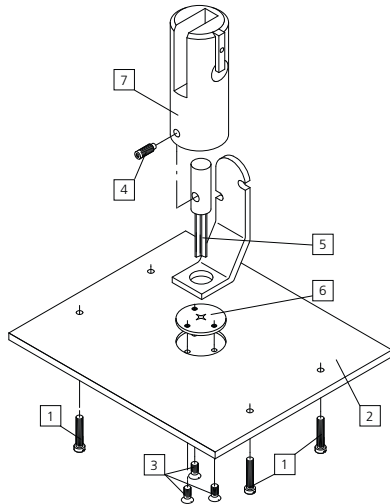


- Entfernen Sie die vier Befestigungsschrauben (1) der Grundplatte (2).
- Heben Sie die Grundplatte (2) mit dem darauf befindlichen Unterstempel (3) heraus.
- Lösen Sie die Fixierschraube (4) und ziehen Sie den Oberstempel (5) aus dem Druckbolzen (7).
- Setzen Sie beim Wiedereinbau zuerst den Oberstempel (5) ein, positionieren und befestigen Sie ihn mit der Fixierschraube (4).
- Stellen Sie die Maschine auf den Kopf.
- Setzen Sie die Grundplatte (2) mit dem Unterstempel (3) und dann die 4 Befestigungsschrauben (1) ein. Noch **nicht** festschrauben!
- Drücken Sie den Oberstempel (5) der Presse mit dem Handhebel vorsichtig herunter und bringen Sie dabei den Oberstempel (5) mit dem Unterstempel (3) genau auf Deckung.
- Ziehen Sie, bei gedrücktem Handhebel, die 4 Befestigungsschrauben (1) der Grundplatte (2) ebenfalls fest an.

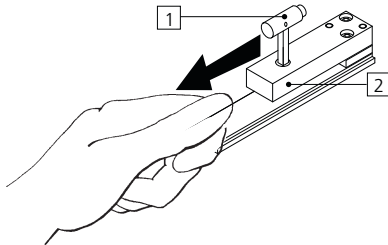
Anleitung zum Austausch des Schnittwerkzeuges bei Loch-Entwertungsgerät PERFOSET I/L und II/L

Der komplette Lochschnitt ist in folgender Weise auswechselbar:

- Nehmen Sie den Abfallkasten heraus.
 - Lösen Sie die Fixierschraube (4) am Druckbolzen (7).
 - **Bei Stempeln mit Adapter ist zusätzlich der Abstreifer (8) zu entfernen (zugänglich über Maschinen-Rückseite nach Demontage der Abdeckhaube).**
 - Bauen Sie Stempel (5) und Grundplatte (2) mit Schnittplatteneinlage (6) aus.
 - Entfernen Sie die 2 Justierstifte, auf denen die Grundplatte (2) steckte, aus dem Gerätekörper.
- ▽ *Die alten Justierstifte von 3 mm bzw. 4 mm Durchmesser müssen Sie unbedingt entfernen. Diese dürfen Sie nicht mehr verwenden, da bei Ersatzschnitten ein Justieren von Stiftlöchern und Stempel nicht möglich ist.*
- Setzen Sie in die Grundplatte (2) die neue Schnittplatteneinlage (6) ein und schrauben Sie diese fest.
 - Stecken Sie den neuen Stempel (5) in die Schnittplatteneinlage (6).
 - Setzen Sie die neue Grundplatte (2) zusammen mit dem Stempel (5) auf den Gerätekörper auf und drücken Sie den Handhebel nach unten.



- Kippen Sie das Gerät mit heruntergedrücktem Handhebel nach hinten und schrauben Sie zuerst die Grundplatte (2) am Gerätekörper und dann den Stempel (5) mit der Fixierschraube (4) am Druckbolzen (7) **fest**.
- **Bei Stempeln mit Adapter ist danach der Abstreifer (8) in umgekehrter Reihenfolge wie oben beschrieben, wieder einzubauen und die Abdeckhaube zu befestigen.**



Loch-Entwertungsgerät PERFOSET II/LA

Das Loch-Entwertungsgerät PERFOSET II/LA ist, für Lochungen mit verschiedenen Lochzeichen, mit einer speziellen, schnell auswechselbaren Lochstanztype ausgerüstet.

Um die Lochstanztype (2) auswechseln zu können:

- Bringen Sie den Handhebel in eine annähernd waagerechte Position.
- Bewegen Sie den Hebel nun leicht auf und ab, und ziehen Sie dabei die alte Type heraus bzw. schieben Sie dabei die neue Type hinein.

▽ *Achten Sie beim Einschieben der Lochstanztype unbedingt darauf, dass der Mitnehmer (1) am oberen Ende des Stempels korrekt in die entsprechende Aufnahmevorrichtung an der Maschine eingeführt wird.*

Text-Perforiergerät PERFOSET I/II T

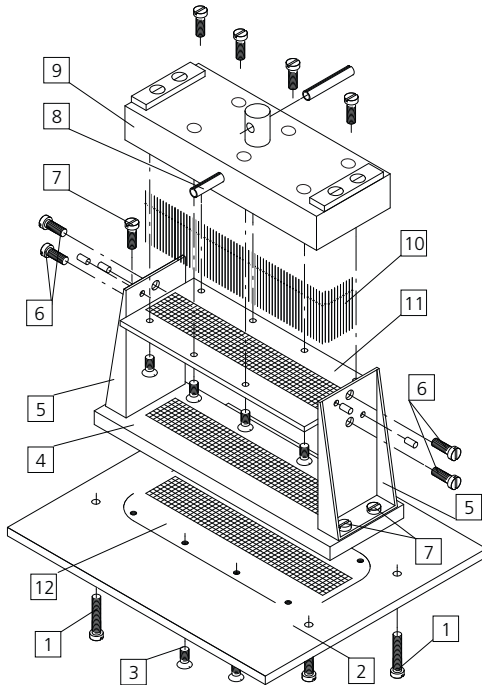
Der Aus- und Einbau des Schnittwerkzeuges, sowie ein eventueller Nadelwechsel ist in folgender Weise möglich:

- Nehmen Sie den Abfallkasten heraus.
- Entfernen Sie die Schrauben (1), und nehmen Sie die Grundplatte (2) ab.
- Entfernen Sie die vier Schrauben (7) und ziehen Sie die Führungsplatte (4) nach unten ab.
- Stift heraus schlagen und den Oberkopf (9) nach unten ziehen.
- Schrauben Sie die Nadelhalteplatte (11) vom Oberkopf (9) ab, und wechseln Sie beschädigte Nadeln aus.

Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

- Drehen Sie die Schrauben (7) und (1) erst fest, nachdem Sie, durch vorsichtiges Drücken des Handhebels, die Perforiernadeln in die Schnittplatteneinlage (12) eingetaucht haben.

▽ *Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Perforiernadeln zu den Löchern in der Schnittplatte exakt ausgerichtet sind.*



Datum-Perforiergerät PERFOSET I/II D

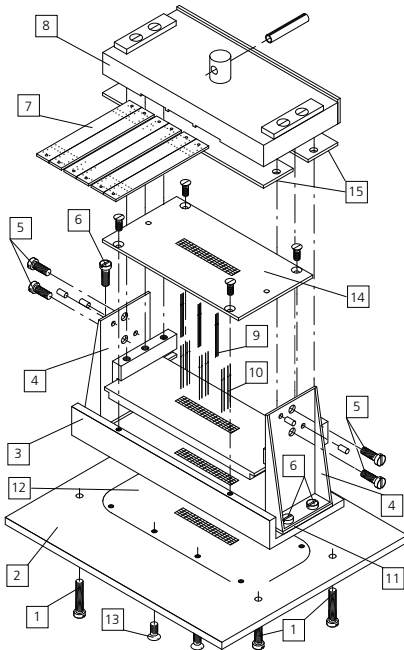
Die Perforiernadeln und die Nadeldeckplatte am Datum-Perforiergerät PERFOSET I/II D wechseln Sie in folgender Weise aus:

- Bei PERFOSET I: Entfernen Sie an der rechten Seite des Gerätes nur die 2 Schrauben (5) und an der linken Seite nur die 2 Schrauben (6), und ziehen Sie den kompletten Schnitt seitlich nach rechts heraus.
- Bei PERFOSET II: Entfernen Sie die 4 Schrauben (6), und ziehen Sie den kompletten Schnitt nach vorn heraus.

▽ Sollten abgebrochene Nadeln in der Schnittplatteneinlage (12) stecken, muss auch die Grundplatte (2) nach Herausschrauben der 4 Schrauben (1) entfernt werden.

- Schrauben Sie die Nadeldeckplatte (14) ab, und heben Sie diese vorsichtig ab. Klopfen Sie dabei mithilfe gehende Nadeln leicht nieder.
- Wechseln Sie verbogene oder beschädigte Perforiernadeln aus, und entfernen Sie eventuell vorhandene Nadelbruchstücke aus allen Teilen. (10 Ersatznadeln sind jedem Gerät beigelegt.)

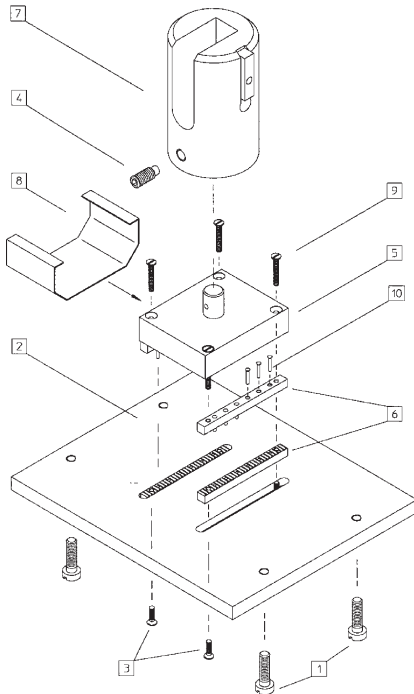
ⓘ Achten Sie beim Auswechseln vieler Nadeln oder kompletter Nadelsätze darauf, dass die Nadellängen pro Reihe unterschiedlich sind. Das Schnittwerkzeug arbeitet dadurch besonders leicht und geräuscharm.



- Prüfen Sie die Nadeldeckplatte (14) auf einwandfreien Zustand, und tauschen Sie eine beschädigte Nadeldeckplatte gegen eine neue aus (1 Ersatz-Nadeldeckplatte ist jedem Gerät beigelegt).
 - Stülpen Sie die einwandfreie Nadeldeckplatte über die Nadeln, und verschrauben Sie diese wieder.
- ① *Versäumen Sie nicht, beim Herstellerwerk unverzüglich eine neue Ersatz-Nadeldeckplatte zu bestellen. Geben Sie dabei die Gerätenummer an, die sich vorn am Oberkopf (8) oder auf dem Typenschild befindet, oder senden Sie die beschädigte Platte ein.*

Den kompletten Schnitt bauen Sie in folgender Weise ein:

- Bei PERFOSET I: Schieben Sie den kompletten Schnitt von der rechten Seite in das Gerät ein, und setzen Sie zuerst die 2 Schrauben (5) ein. Noch **nicht** festschrauben!
 - Bei PERFOSET II: Schieben Sie den kompletten Schnitt von vorn in das Gerät ein.
 - Setzen Sie die Schrauben (6) ein, ebenfalls noch **nicht** fest anziehen, und stecken Sie 6 Datumschieber in den Aufnahmekopf (8).
 - Setzen Sie die Grundplatte (2) auf, und drehen Sie die 4 Schrauben (1) ein. Noch **nicht** festschrauben!.
 - Drücken Sie den Handhebel der Presse nun ganz vorsichtig so weit herunter, bis die Perforiernadeln bequem in die Schnittplatteneinlage (12) eintauchen.
- ▽ *Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass die Perforiernadeln zu den Löchern in der Schnittplatte exakt ausgerichtet sind.*
- Ziehen Sie, bei gedrücktem Handhebel, die 2 Schrauben (5), die Schrauben (6) und die 4 Schrauben (1) fest an.



Raster-Prägegerät PERFOSET I/R

Aus- und Einbau des Rasterpräge-Werkzeuges

- Den Abfallkasten herausziehen
- Die Abstreif-Blattfeder (8) unter zu Hilfenahme eines Schraubenziehers seitlich herausziehen.
- Die Fixierschraube (4) am Druckbolzen (7) lösen.
- Den Oberkopf (5) nach unten herausziehen.
- Nach Entfernen der Befestigungsschrauben (1) ist die Grundplatte (2) mit den Rasterleisten (6) frei zugänglich.

▽ *Beschädigte Nadeln sollten immer ausgewechselt werden.*

- Senkschrauben (9) lösen. Rasterleisten (6) abnehmen.
- Nadeln (10) austauschen.

▽ *Beim Zusammenbau ist unbedingt darauf zu achten, dass weder die Rasterleisten (6) noch der Oberkopf (5) **verdreht** montiert werden. Beschädigte Rasterleisten (6) können nicht einzeln, sondern nur als „4er Satz“ ausgewechselt werden.*

- Montierten Oberkopf (5) vorsichtig mit den Nadeln (10) auf die Rasterleisten (6) der Grundplatte (2) einspuren.
- Komplettes Rasterpräge-Werkzeug von vorne in das Gerät einschieben.
- Die 4 Befestigungsschrauben (1) in die Grundplatte (2) andrehen.
Noch **nicht** festschrauben.
- Den Handhebel der Presse vorsichtig nach unten bis zum Anschlag führen.
- Bei herunter gedrücktem Handhebel die Fixierschraube (4) fest anziehen.
- Danach die 4 Befestigungsschrauben (1) ebenfalls bei gespanntem Handhebel fest anschrauben.
- Die Abstreif-Blattfeder (8) an Oberkopf (5) montieren.

